

Assemblée Générale des Membres Members General Assembly

Dimanche, le 23 février, 2025 10h00 - Sunday, February 23rd, 2025
10:00am

Centre communautaire de Saint-Lazare - Salles Saint-Louis 2-3



**AGA | AGM
2025**

Sylvie David

🎉 Quelle année incroyable pour le CEF !
🌟 Tant de réalisations, quelques déceptions, ce n'était pas toujours des arcs-en-ciel et des licornes ! Mais la seule chose sur laquelle nous sommes tous d'accord, c'est le travail incroyable et incalculable réalisé par nos fabuleux bénévoles et votre conseil d'administration 🙌

🎉 Wow, what an incredible year it has been for the CEF! 🌟 So many accomplishments, a few disappointments, it wasn't always rainbows and unicorns! But the one thing we can all agree on is the amazing, incalculable work done by your fabulous volunteers and the board of directors! 🙌

Je crois vraiment que cette année marque une étape importante dans l'histoire du CEF ! Nous avons été nominés pour le Club de l'année à Aramis (prix Cheval Québec) - c'est vraiment génial ! 🏆 De plus, nous avons obtenu des subventions et nous avons continué à renforcer nos relations avec les merveilleux citoyens de la Ville de Saint-Lazare et des environs ! 🤝

Avec tant d'activités passionnantes organisées par le CEF, y compris des collaborations avec la Ville de Saint-Lazare et de fantastiques événements de collecte de fonds pour Equi-Libre, la vente d'équipements usagés et des barbecues, il est clair que notre conseil d'administration est engagé et que nos activités sont diversifiées ! 📌 Cela reflète vraiment la communauté dynamique que nous avons et les opportunités amusantes disponibles pour tous nos membres ! Continuons sur notre lancée ! 💪🎉

En raison de contraintes de temps, la réunion se déroulera principalement en français.

I truly believe this year marks a huge milestone in CEF history! We've been nominated for Club of the Year at Aramis (Cheval Québec award) – how awesome is that? 🏆 Plus, we secured grants, using them to create rest-stops in the Parc Nature and improvements in the Parking Lavigne and have continued to strengthen our relationship with the wonderful citizens of Ville de Saint-Lazare and the surrounding areas! 🤝

With so many exciting activities organised by the CEF, including collaborations with Ville de Saint-Lazare and fantastic fundraising events for Equi-Libre, tack sales, and BBQs, it's clear that our board is committed and our activities are diverse! 📌 This truly reflects the vibrant community we have and the fun opportunities available for all our members! Let's keep this momentum going! 💪🎉

Due to time constraints, the meeting will primarily be conducted in French. If there is anything you do not understand, please raise your hand, and we will provide a translation.



Agenda 2025

Bienvenue et introduction

Adoption de l'ordre du jour

Quorum

Adoption de l'ordre du jour

Les finances

Bilan des subventions

Abonnements et admin

Patrouille

Sentiers

Activités

Élections

Levée



Welcome and introduction

Adoption of the Agenda

Quorum

Approval of the minutes 2025

Financials

Review of Grants

Memberships

Patrol

Trails

Activities

Elections

Adjournment

Hugo Bélisle

L'année 2024 fut une année mouvementée pour Le Club Équestre Les Forestiers. L'année a commencé par la randonnée de traîneaux de Monsieur Lavigne, cette activité organisée conjointement par Martin Lavigne et Linda Bourré, s'est déroulée le 24 février 2024. Nous aimerions aussi remercier M. Gilles Charlebois pour son accueil chaleureux lors de cette activité. L'année s'est poursuivie avec plus d'une 12aines d'activités organisées par le CEF et/ou conjoint. Entre autres: BBQ des membres, Poker Run au profit de Centre d'équitation thérapeutique Équi-Libre, Épluchette de maïs, combiné à l'attelage à la ferme Wilhem.

2024 was an eventful year for Club Équestre Les Forestiers. The year began with Mr. Lavigne's sleigh ride, an activity organized jointly by Martin Lavigne and Linda Bourré, which took place on February 24, 2024. We would also like to thank Mr. Gilles Charlebois for his warm welcome during this activity. The year continued with more than a dozen activities organized by the CEF and/or jointly. These included Members' BBQ, Poker Run in aid of Centre d'équitation thérapeutique Équi-Libre, Corn Roast, Combined driving at Wilhem Farm.



Quorum



Chartre du Club Équestre les Forestiers

10.11 Le quorum de l'assemblée annuelle est constitué par le moindre des nombres suivants:

- 5% du total des membres votants
- 24 membres votants

Charter of the Club Équestre Les Forestiers

10.11 A quorum for the Annual General Meeting is the lesser of the following numbers:

- 5% of the total voting members
- 24 voting members



Le quorum a été atteint avec 32 membres présents.

Quorum was reached with 32 members present.



Approbation du
procès-verbal le 3
mars 2024



Approval of the
Minutes
from March 3rd, 2024



Rapport financier Financial report

Martin Couture, CPA

Martin Couture, CPA, a présenté les états financiers, qui ont été approuvés.

Martin Couture, CPA presented the financials, and they were approved.





Bilan des subventions



Review of Grants

Line Robillard et
Aline Nault

Au mois d'août, le CEF a pris la décision de s'associer à la Coopérative Ste Marthe pour redonner à la communauté, nous avons investi dans une entreprise locale en achetant des parts. Nous avons investi 100\$, nos ristournes de la prochaine année, et possiblement 2025 (selon le pourcentage), iront directement à payer nos parts (600\$) sur un total de 700\$. Une fois ceux-ci complètement payés, le club recevra des ristournes chaque année, ce qui nous aidera à défrayer nos coûts d'opération!

In August, the CEF decided to join forces with the Coopérative Ste Marthe to give back to the community, investing in a local business by buying shares. We invested \$100, and our dividends for the next year, and possibly 2025 (depending on the percentage), will go directly to paying our shares (\$600) out of a total of \$700. Once these have been paid in full, the club will receive dividends every year, which will help defray our operating costs!





Poker Run pour Équi-Libre

Nous avons aussi organisé un Poker Run pour amasser des fonds au profit du Centre d'équitation thérapeutique Équi-Libre. Le centre offre des programmes de thérapie, de loisirs, de sport et d'apprentissage assistés par les chevaux aux personnes handicapées. Grâce aux 36 participants, qui ont porté fièrement leur foulard à l'effigie d'Équi-libre, du CEF et sans oublier les caisses populaires Desjardins qui ont fourni les foulards et deux bénévoles pour l'activité, nous avons donc pu amasser un montant de **866.85 \$**.

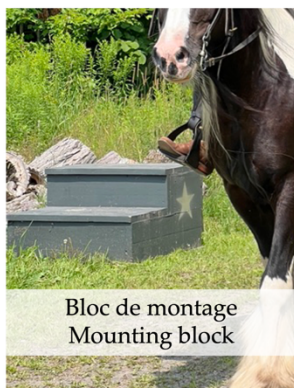
We also organized a Poker Run to raise funds for the Centre d'équitation thérapeutique Équi-Libre. The center offers equine-assisted therapy, recreation, sports and learning programs for people with disabilities. Thanks to the 36 participants, who proudly wore their scarves bearing the effigy of Équi-libre and the CEF, and not forgetting the caisses populaires Desjardins who provided the scarves and two volunteers for the activity, we were able to raise a total of **\$866.85**.



Parking Lavigne



Toilettes portables
Portable toilets



Bloc de montage
Mounting block



Tables de pique-nique
Picnic Tables



Poteaux d'attache
Tie posts



Tuyau d'arrosage avec des seaux | Hose and buckets

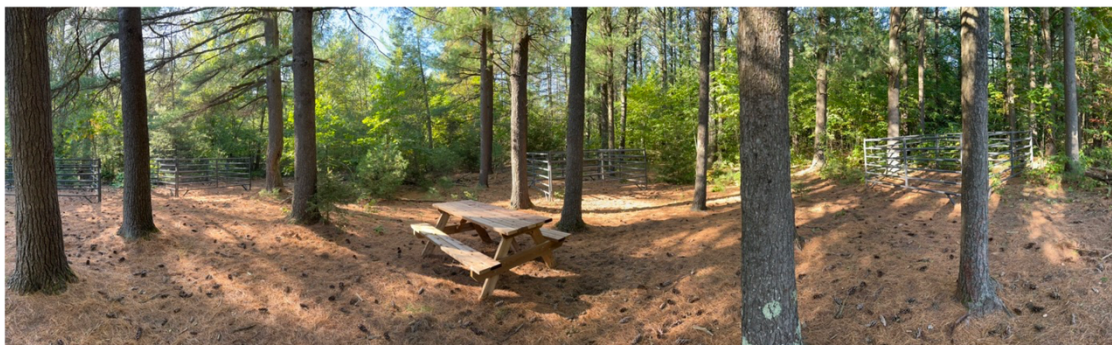
Les Haltes
Parc Nature les
Forestiers

Enclos pour
chevaux
Horse paddocks

Tables de pique-
nique
Picnic tables

Poteau d'attache
Hitching posts

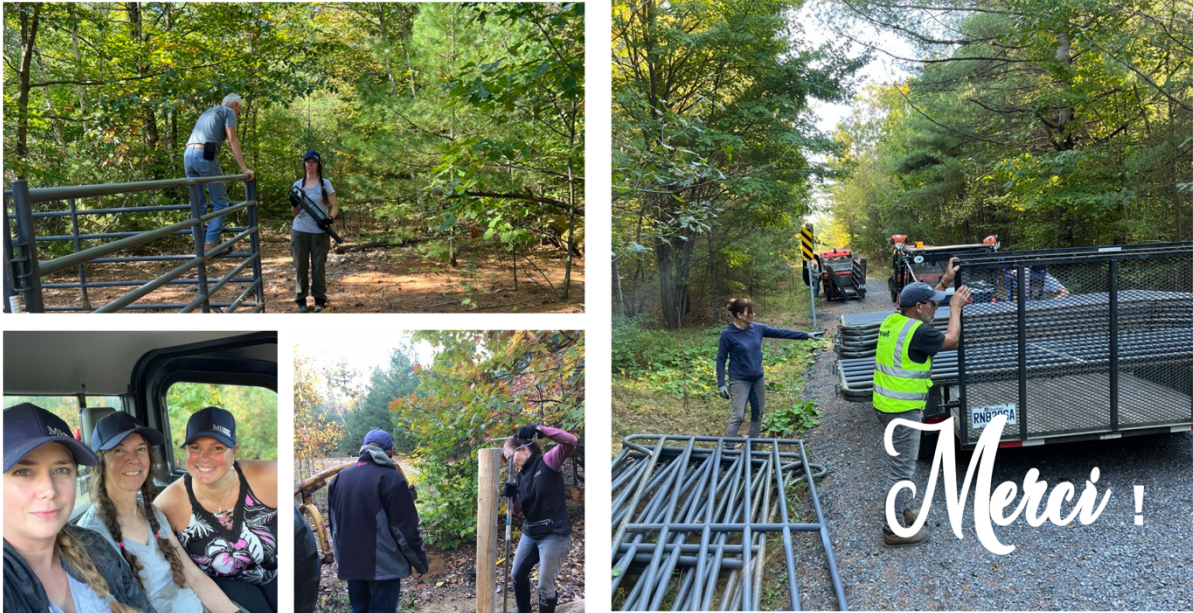
Bloc de montage
Mounting blocks



Comme vous avez sûrement remarqué, le CEF a travaillé très fort durant l'année 2024 pour mettre en place trois haltes forestières et réaménager le stationnement Lavigne. Ce sont des travaux qui comportent des coûts importants et c'est grâce à Cheval Québec que nous avons pu réaliser ce beau projet. Dans le cadre de la subvention: Aide financière pour les clubs équestres affiliés, nous avons obtenu la somme de 2000 \$. Cette aide financière visait à améliorer les services offerts aux membres de votre club équestre et assurer la pérennité des activités de votre club équestre. Nous souhaitons aussi remercier la ville de Saint-Lazare de nous avoir alloué les 34 barrières en acier galvanisé, une portion très importante à ce projet. Nous travaillons encore aujourd'hui à obtenir de l'aide financière pour ce projet qui pourrait se voir grandir.

As you may have noticed, the CEF worked very hard during 2024 to set up three forest rest areas and redevelop the Lavigne parking lot. This work entails significant costs, and it's thanks to Cheval Québec that we've been able to carry out this wonderful project. As part of the grant: Financial assistance for affiliated equestrian clubs, we were awarded \$2,000. This financial assistance was aimed at improving the services offered to members of your equestrian club and ensuring the sustainability of your club's activities. We would also like to thank the Town of Saint-Lazare for allocating us the 34 galvanized steel barriers, a very important part of this project. We are still working on obtaining financial assistance for this project, which could be expanded.





Remerciement à : Le CA : Claire, Sylvie, Angela, Line et Hugo, Ville de St-Lazare, Gilles Lavigne, Sucrerie des Pins verts, Patricia Novas, Gilles Boutin, Luc Coté, Martin Lavigne, Tamara Vandersluis



Poteau d'attache | Hitching posts



Commanditaires | Sponsors
Tables de pique-nique
Picnic tables



Cheval Québec, via subvention...6 tables et matériaux pour les *hitching posts*
La coop Ste-Marthe, commandite de tables. Crazy Carousel, commandite de table



NB : Nouveau nom : Halte 150^e remplace
Geneviève Lachance

HALTE

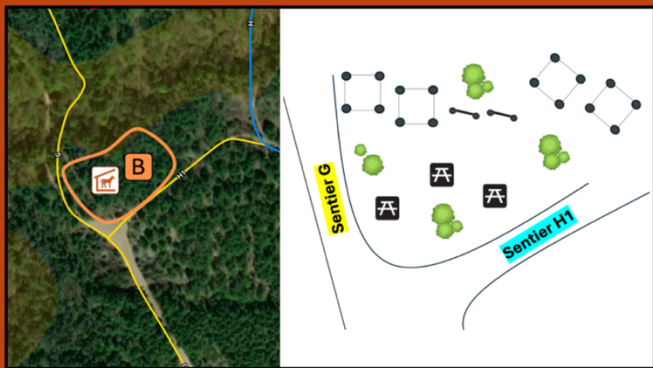
Chez
ALDO

À LA MÉMOIRE DE ALDO BECHIRINI

REST AREA



Par: Pat Novas et André Allaire



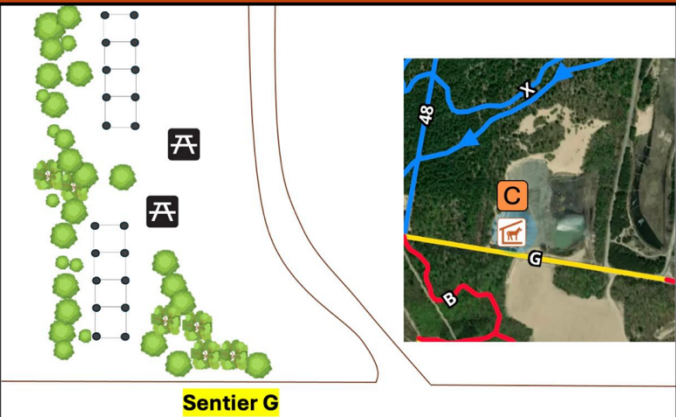
HALTE

Geneviève
Lachance

En l'honneur de
Mme Geneviève Lachance,
Maîtresse de Saint-Léonard.

REST AREA





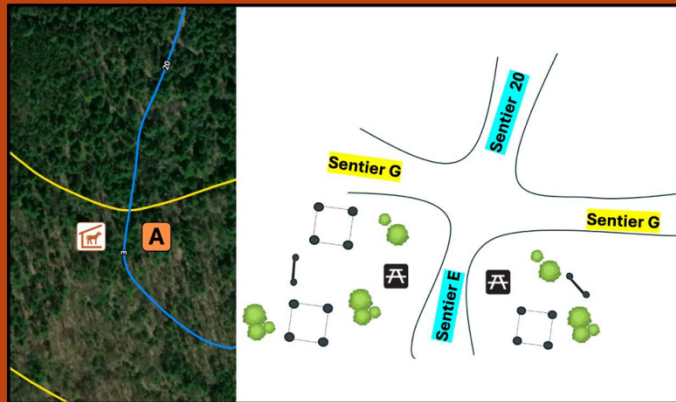
HALTE

 **Desjardins**

Vaudreuil-Soulanges

REST AREA





Proposition : Ajout à la chartre – article 9.0



Modification de la chartre : ajout d'un type de membre, le « membre supporteur »

- Considérant que certaines personnes souhaitent soutenir le CEF dans la réalisation de ses objectifs.
- Considérant que certains membres n'ont plus de chevaux ou ne disposent plus des capacités ou de la santé pour continuer à pratiquer le sport équestre, mais souhaiteraient néanmoins soutenir le club.
- Considérant que ces personnes aimeraient également participer aux activités non équestres telles que les BBQ, soirées yoga, conférences, etc.
- Considérant qu'être membre confère certains privilèges et que ces membres n'ont pas besoin d'assurance pour participer, au prix des membres, aux activités non équestres (sans cheval).
- Considérant que la contribution de 20 \$ minimum exigée de ces membres aidera le club à atteindre ses objectifs.

Adopté à l'unanimité

Proposition : Addendum to the charter – article 9.0

Addition of a new type of member, the "supporter member"

- Considering that certain people wish to support the CEF in achieving its objectives without being full members.
- Considering that some members no longer have horses, or no longer have the ability or health to continue practicing the equestrian sport, but would nevertheless like to support the club.
- Whereas these people would also like to participate in non-equestrian activities such as BBQs, yoga evenings, conferences, etc.
- Considering that being a member confers certain privileges and that these members do not need insurance to participate at the member price, in non-equestrian activities (without a horse).
- Considering that the minimum contribution of \$20 required from these members will help the club achieve its objectives.



VOTE / VOTER

Adopted unanimously





Adhésions et administration U Memberships & administration

Angela Blasi

Le nombre de membres a encore diminué cette année, peut-être en raison du vieillissement de la population et de l'augmentation des coûts liés à la possession d'un cheval. Cependant, l'utilisation des cartes journalières a augmenté, en partie grâce à Equitaz.

Memberships decreased again this year, possibly due to an aging population and higher costs of owning a horse. However, day pass usage increased, thanks in part to Equitaz.



Statistiques historiques sur les membres

Historical Membership stats

# de cavaliers # of riders	2021	2022	2023	2024
Mars March	761	620 ↓	541 ↓	477 ↓
Fin de l'année End of year	1182	971 ↓	746 ↓	665 ↓
Passes journalières Day passes	1026	774 ↓	846 ↑	870 ↑



2025 members: 438

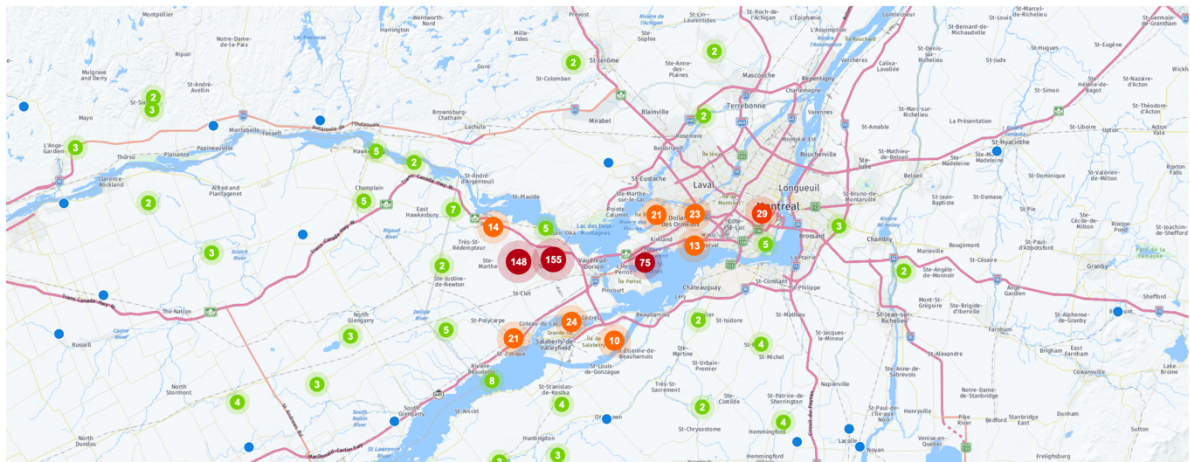
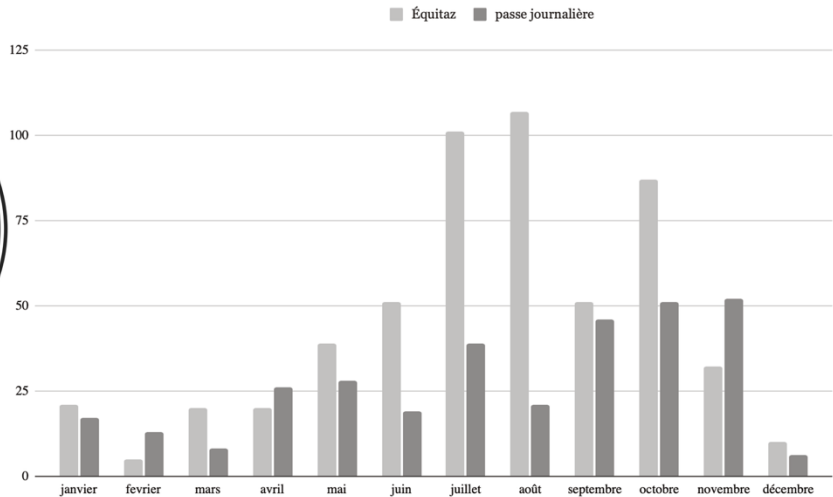
Nous avons rencontré moins de problèmes avec HorseReg cette année et nous continuerons à l'utiliser pour l'instant, car cela garantit que vos informations sont protégées par Cheval Québec et Interpodia (HorseReg) dans un contexte de cybermenaces croissantes et de la valeur que nous accordons à vos informations. L'utilisation de notre système interne entraîne une quantité excessive de travail administratif et conduit à la diffusion d'informations inexactes à Cheval Québec et à notre assureur.

We experienced fewer issues with HorseReg this year and will continue using it for now, as it ensures your information is protected by Cheval Québec and Interpodia (HorseReg) amidst growing cyber threats and the value we place on your information. Utilizing our internal system results in an excessive amount of administrative work and leads to the dissemination of inaccurate information to Cheval Québec and our insurance provider.



Centre
Équitaz
62.53%

Merci !



Location of our members
Localisation des membres



Les données démographiques sont restées stables depuis l'année dernière (carte).
Demographics have remained consistent since last year (map).



Assurance responsabilité civile privée

Nous avons envisagé la possibilité que les membres utilisent leur assurance privée. Cependant, après avoir consulté d'autres clubs qui ont adopté cette approche, il est devenu évident que cette solution n'est pas du tout pratique. La gestion des polices d'assurance individuelles prend énormément de temps, car les polices expirent à des moments différents. Cela nécessiterait des mises à jour constantes des dossiers des membres et le suivi des assurances expirées, ce qui créerait une charge administrative importante qui détournerait l'attention d'autres projets plus importants.

Private civil liability insurance

We considered the option of members using their private insurance. However, after consulting with other clubs that have implemented this approach, it has become apparent that this route is highly impractical. Managing individual personal insurance policies is extremely time-consuming, as policies expire at different times. This would necessitate constant updates to members' files and tracking of lapsed insurance, creating a significant administrative burden, detracting from other more important projects.





Patrouille U Patrol

Aline Nault

La patrouille contient actuellement 19 patrouilleurs bénévoles qui assurent que chaque cavalier soit membre du C.E.F. ou possède une passe journalière. Ils peuvent aussi venir en aide à des cavaliers, que ce soit pour les orienter ou pour leur porter secours ; étant donné qu'une formation de premiers soins a été offerte aux patrouilleurs en début d'année 2023.

La patrouille est constamment en période de recrutement. Pour être patrouilleur, vous devez être membre depuis un an, parcourir les sentiers de façon régulière, avoir un cheval calme qui est capable de rester à l'arrêt pour être en mesure de vérifier les passes, être bilingue et bien connaître nos sentiers. N'hésitez pas à

There are currently 19 volunteer patrollers who ensure that each rider is a member of CEF or has a day pass. Patrollers also help riders, guide them or in some cases rescue them providing first aid when needed as patrollers attended a first aid training course in early 2023.

The patrol is constantly recruiting. To be a patroller, you must have been a member for a year, ride the trails on a regular basis, have a calm horse that is able to stay at the stop to be able to check passes, be bilingual and know our trails well. Feel free to contact us if you would like to join our team - email the club or contact me.



nous contacter si vous désirez vous joindre à notre équipe - envoyez un courriel au club ou contactez-moi.

Stats 2024

Incidents

2023 : 18

2024: 21



6 chevaux en liberté



X 2



Piquet pour les propriétaires fonciers
Fencing for landowners



Rapport d'incident, pour l'année 2023 il n'y a eu que 26 incidents qui ont été rapportés, je trouve que ce nombre est relativement bas, j'ai donc monté un formulaire que quiconque peut remplir s'il est témoin d'un incident ("vélos, voiture, VTT" dans les sentiers, retrouver des chevaux perdus, chiens sans laisse, toute blessée) [CEF Rapport D'incident](#)

Implication de la patrouille en 2023.
Comme je les mentionnais au début, les

Incident report, for the year 2023 there were only 26 incidents that were reported, I find that this number is relatively low, so I put up a form that anyone can fill out if they witness an incident ("bikes, car, ATV" in trails, find lost horses, dogs without leash, all injured) [Incident Report](#)

Patrol involvement in 2023. As I mentioned at the beginning, patrollers



patrouilleurs ont pu suivre une formation de premiers soins. Mais ils ont aussi:

- Participé à une barricade qui s'est déroulée sous la pluie malheureusement,
- Aidé à retrouver quelques chevaux perdus dans la forêt,
- Assurer le bon déroulement de plusieurs activités (sleigh ride lavigne 2023, Parcourons les sentiers ensemble, Randonnée BBQ.)

were able to take first aid training. But they have also:

- Participated in a barricade that took place in the rain unfortunately,
- Helped find some horses lost in the forest,
- Ensure the smooth running of several activities (lavigne sleigh ride 2023, Walk the trails together, BBQ trail.)

Formation des patrouilleurs Patroller training

- Premiers soins humains 2023
- Premiers soins équins
- Étape théorique
- Étape Pratique avec cheval
- Human first aid 2023
- Equine first aid
- Theoretical stage
- Practical stage with horse



Théorique | Theoretical

Stéphanie Labre, SQ



Trousse de premier soins | First Aid Kits



Merci!

- Dre. Marylène Bélisle
- Dre. Marine Menu

La Coop
Ste-Marthe



Pratique | Practical

Instructeur technique : Eric St-Arnault
Instructeur de cavalerie : Aline Nault



Circulation Routière

Demande à la municipalité de Ste-Marthe/Ministre du Transport pour avoir des affiches de traverse de chevaux sur St-Guillaume. (Secteur 5).

Merci à la ville de St-Lazare pour le lecteur de vitesse (Radar) qui a été installé sur La Monté Poirier.

Traffic

Request to the municipality of Ste-Marthe/Minister of Transportation for horse crossing signs on St-Guillaume. (Sector 5).

Thank you to the town of St-Lazare for the speed camera (Radar) that was installed on La Monté Poirier.



Ce qui nous attend en 2025 !

What's coming in 2025!



Operation SQ



Securité

À venir en 2025 :

- Opération de sensibilisation pour les automobilistes en collaboration avec la SQ / Dépliants
- Livre à Colorier pour enfants (kiosques, camp de jour, cadeaux)

Coming in 2025:

- Awareness campaign for motorists in collaboration with the SQ / Brochures
- Coloring book for children (kiosks, day camps, gifts)





Sentiers Trails

Claire Laplante

Cette année, nous avons accompli de belles avancées pour l'amélioration de nos sentiers. En collaboration avec la Ville, nous avons mené à bien l'élargissement de plusieurs tronçons, rendant ainsi les sentiers plus sécuritaires et agréables pour tous les usagers. Je tiens à souligner cette précieuse collaboration et à exprimer ma gratitude envers la Ville, qui demeure à l'écoute de nos besoins et soutient activement nos initiatives.

This year, we have made significant progress in improving our trails. In collaboration with the City, we successfully widened several sections, making the trails safer and more enjoyable for all users. I would like to highlight this valuable collaboration and express my gratitude to the City for being attentive to our needs and actively supporting our initiatives.



Travaux d'élargissements

Trail widening



J'ai aussi eu le plaisir de participer à une activité organisée par Sylvie, visant à sensibiliser les cavaliers à la cohabitation avec les chevaux attelés. Ce fut une belle expérience, appréciée de tous les participants, et qui contribue à rendre nos sentiers encore plus harmonieux pour tous.

I also had the pleasure of participating in an activity organized by Sylvie, aimed at raising awareness among riders about sharing the trails with hitched horses. It was a wonderful experience, appreciated by all participants, and it helps create a more harmonious environment for everyone.





Groomers bénévoles | Volunteer groomers

hiver / winter

- Gilles Boutin
- Gilles Charlebois
- Luc Côté
- Greg MacCaul
- Robert Lamoureux
- Yvon Pharand
- Julia & Richard
- Frank Siluk

Merci !

Un immense merci également à nos bénévoles, sans qui rien ne serait possible. Grâce à leur engagement et à leur travail acharné, nous avons le privilège de profiter de certains des plus beaux sentiers du Québec. Votre dévouement est inestimable, et je vous en suis profondément reconnaissante.

Je tiens aussi à remercier chaleureusement nos déneigeurs, qui assurent l'entretien des sentiers tout au long de l'hiver : Luc Côté, Greg Mc Caul, François Siluk, Yvon Pharand, Robert Lamoureux, Gilles Boutin et Gilles Charlebois. Votre travail est essentiel et grandement apprécié par tous les usagers. Un grand merci également à Julia Curry et Richard Curry, notre directrice de secteur, pour son soutien et son engagement.

A huge thank you also to our volunteers, without whom none of this would be possible. Thanks to their dedication and hard work, we have the privilege of enjoying some of the most beautiful trails in Québec. Your commitment is invaluable, and I am deeply grateful.

I would also like to extend my sincere thanks to our snow removal team, who ensure the maintenance of our trails throughout the winter: Luc Côté, Greg Mc Caul, François Siluk, Yvon Pharand, Robert Lamoureux, Gilles Boutin, Gilles Charlebois. Your work is essential and greatly appreciated by all users. A special thank you as well to Julia Curry and Richard Curry, our sector director, for her support and dedication.



Nouveaux sentiers dans les secteurs 3 et 5

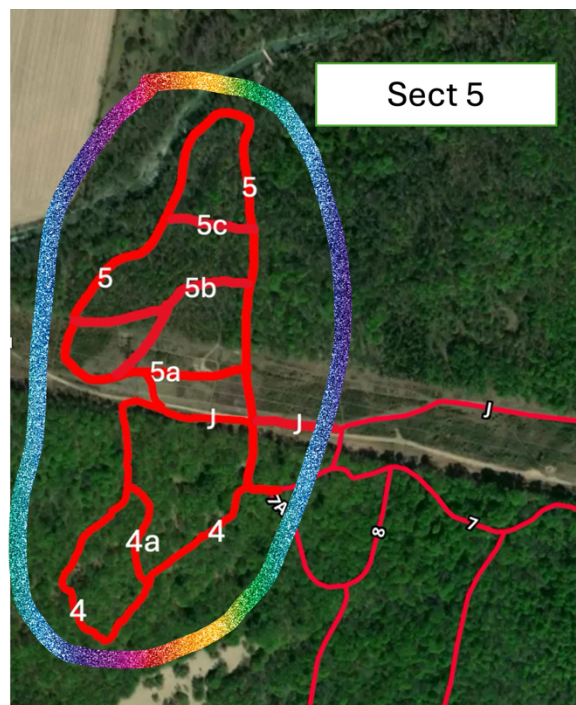
New Trails in sector 3 & 5



Grâce à la générosité de deux propriétaires terriens dans le secteur 5, de nouveaux sentiers ont été ouverts : les sentiers 4, 4A, 5, 5A, 5B et 5C. Leur contribution nous permet d'élargir notre réseau et d'offrir encore plus de possibilités aux usagers.

Secteur 5 : - Isabelle Tousignant et Jennifer Pagé

De plus, grâce à un autre propriétaire terrien, un nouveau tronçon du sentier Q dans le secteur 3 a été créé, permettant de relier le chemin du Fief à la Montée Harwood. Cette nouvelle connexion facilite l'accès et améliore la fluidité du réseau. Un immense merci à ces propriétaires pour leur générosité et leur



Thanks to the generosity of two landowners in Sector 5, new trails have been opened: Trails 4, 4A, 5, 5A, 5B, and 5C. Their contribution allows us to expand our network and offer even more options for our users.

Sector 5 : - Isabelle Tousignant et Jennifer Pagé

Additionally, thanks to another generous landowner, a new section of Trail Q in Sector 3 has been created, connecting Chemin du Fief to Montée Harwood. This new connection enhances accessibility and improves the flow of our trail network. A huge thank you to these



engagement envers la communauté des sentiers.

Secteur 3 : Chantal Ducharme et Eric Coia

Enfin, j'ai remarqué une augmentation des messages positifs et des témoignages de gratitude sur nos réseaux sociaux. Vos encouragements nous motivent à continuer d'améliorer nos sentiers et à créer un environnement sécuritaire et agréable pour tous. Merci pour votre soutien et votre engagement !

landowners for their generosity and commitment to the trail community.

Sector 3 : Chantal Ducharme et Eric Coia

Finally, I have noticed an increase in positive messages and expressions of gratitude on our social media. Your encouragement motivates us to continue improving our trails and to create a safe and enjoyable environment for everyone. Thank you for your support and commitment!

Ce qui nous attend en 2025 !

What's coming in 2025!



Par ailleurs, nous regardons vers l'avenir avec enthousiasme. En 2025, nous envisageons d'aller de l'avant avec l'achat d'une nouvelle machine pour l'entretien des sentiers. Cet investissement nous permettra d'assurer une meilleure qualité d'entretien et de prolonger la durée de vie de nos infrastructures pour le bien-être de tous les usagers.

Looking ahead, we are excited about what's to come. In 2025, we plan to move forward with the purchase of a new machine for trail maintenance. This investment will allow us to ensure better trail upkeep and extend the lifespan of our infrastructure for the benefit of all users.





Activitiés U Activities

Sylvie David

Je suis très fière de tout ce que nous avons accompli en 2024!

Le CEF nous tient tous à cœur et nous avons encore de nombreuses idées à partager ainsi que de belles activités à réaliser en 2025!

Votre participation à nos activités est essentielle et très appréciée.

Nous mettons tout en œuvre pour organiser des événements variés qui sauront plaire au plus grand nombre de nos membres !

La meilleure façon de nous soutenir et de nous encourager est de participer en grand nombre à nos activités! Merci 😊

I am very proud of everything we accomplished in 2024!

The CEF is close to all of our hearts, and we still have many ideas to share and great activities to carry out in 2025!

Your participation in our activities is essential and greatly valued.

We do everything we can to organize a diversity of events that will appeal to as many of our members as possible!

The best way to support and encourage us is to take part in large numbers in our activities! Thank you 😊





Lavigne randonnée sleigh



Surprise de Pâques



Bilan des activités 2024



BBQ



Jour du cheval
Portes ouvertes



Poker Run





Festi-Ouest



Epluchette de blé d'Inde

Parcourons les sentiers
ensembles

Combiné d'attelage



Randonnée CEF



Désensibilisation



Kubota Hauntée



Party des fêtes



Café et enregistrement



Élections

Les candidats doivent être membres en règle du CEF depuis **au moins 12 mois** avant l'AGA. Chaque personne doit être **proposée et appuyée à l'AGM par des membres en règle du CEF** pour être éligible.

Candidates must be CEF members in **good standing for at least 12 months** prior to the AGM. Each candidate must be **nominated and seconded at the AGM by CEF members in good standing** to be eligible for election.



Conseil
d'administration
Élu par
acclamation

2025-2026

Board of Directors
Elected by
acclamation

Hugo
Bélisle

Sylvie
David

Claire
Laplane

Aline
Nault

Valérie
Presseau

Line
Robillard

Tamara
Vandersluis

Adjournement de la séance

Merci de vous être joints à
nous d'aujourd'hui. Au
plaisir de vous voir sur les
sentiers!

Adjournment
Thank you for joining us
today. Happy trails,
everyone!

